



DBSV - Telegramm Nr. 09 / 2023

Der internationale Sportsommer 2023 nimmt immer mehr Fahrt auf, und der Betriebssport ist dabei. In gut einer Woche werden am 17. Juni im Berliner Olympiastadion die Special Olympics World Games eröffnet, vier Tage später findet im polnischen Krakau die Eröffnung der 3. European Games statt. Zuvor starten am Abend des 14. Juni 2023 die 24. Europäischen Betriebssportspiele in Bordeaux. Dazu möchten wir allen interessierten Leserinnen und Lesern noch einige aktuelle Informationen vom Ausrichter zukommen lassen.

Wir hoffen, dass ereignisreiche Tage bei hoffentlich bestem Wetter verlebt werden können und alle von den in der Presse geschilderten Problemen wie Flugkorridorsperrungen über Deutschland, Verspätungen sowie Streiks möglichst verschont bleiben und wünschen eine gute Reise.

Wir haben in den acht digitalen Vorbereitungstreffen, zu denen wir auch an dieser Stelle eingeladen hatten und die immer gut besucht waren, aber auch im ständigen Kontakt mit unseren französischen Freundinnen und Freunden den Eindruck gewonnen, dass dort alles getan wurde, um den über 7.000 Aktiven, die vor Ort an 40 verschiedenen Sportarten und Events teilnehmen, beste Bedingungen bieten zu können.

Auch im letzten Flyer wurde noch einmal über wichtige Details informiert. Inzwischen sind die Spielpläne online gestellt, so dass sich jeder noch über seine Sportart informieren kann, bevor er seine Reise antritt. Auf die Spielpläne kann man über die im letzten Flyer enthaltene Taste „Spielpläne ansehen“ zugreifen oder über die bekannte Rubrik **Teilnahme**, dann **Spielpläne / Ergebnisse** auf der Startseite der Internetseite www.ecsgbordeaux2023.fr

Dass der Ausrichter die Informationen auch in deutscher Sprache präsentiert hat, ist - wie wir bei anderen ECSG schon erlebt haben - nicht selbstverständlich. Deshalb geht ein besonderer Dank an Melanie Bourgeois, Thomas Le Lann und das gesamte Team des französischen Betriebssportverbandes FFSE.

Wir haben gehört, dass sich in Bordeaux im Hangar 14 die Ausrichter der nächsten Spiele in Leon/Mexiko (WCSG 2023), Catania/Italien (WCSG 2024) und Calvia/Mallorca (ECSG 2025) präsentieren werden. Ein Besuch lohnt sich an den Ausstellungsständen mit Sicherheit, um auf diese Weise einen ersten Eindruck über den Fortschritt der Vorbereitungen zu gewinnen. Hier dazu passend die uns bisher bekannten internationalen Termine:

<u>Termin:</u>	<u>Ort:</u>	<u>Veranstaltung</u>	
07.12. - 10.12.2023	Leon/Mexiko Registrierungslink:	04. Weltbetriebssportspiele (WCSG 2023)	www.leon2023.org https://efcs.pcsccloud.net/EFCS_WebSite_Inscription?J=8
März 2024	Jehorina/Serbien	16. Europäische Winterspiele (ECWG 2024)	Bulletin 1 folgt
19.-23. Juni 2024	Catania/Italien	05. Weltbetriebssportspiele (WCSG 2024)	Bulletin 1 folgt
2025	Calvia/Mallorca	25. Europäische Sommerspiele (ECSG 2025)	Bulletin 1 folgt
2026	Frederikshavn/DK	06. Weltbetriebssportspiele (WCSG 2026)	Bulletin 1 folgt
2027	Athen/Griechenland	26. Europäische Sommerspiele (ECSG 2027)	Bulletin 1 folgt

Bewegungskampagne von DOSB und BMI und Angebot der Führungsakademie

Unter dem Motto „Dein Verein: Sport, nur besser“ stellt der DOSB in seinem Programm „ReStart“ unter anderem 1.000 Euro für Vereine (auch Betriebssportgemeinschaften sind Vereine) und 40 Euro Zuschuss für den Mitgliedsbeitrag im Verein (BSG) für neue Mitglieder zur Verfügung. Mit den Sportvereinschecks sollen sportinteressierte Menschen für den organisierten Sport zurückgewonnen und Bewegungs-Muffel für mehr Bewegung neu begeistert werden. Es soll die Hemmschwelle für einen Vereinseintritt bewusst abgesenkt, die Menschen über Freude an der Bewegung in der Sportgruppe gebunden und von den Mehrwerten der Vereinsgemeinschaft dauerhaft überzeugt werden. Der Start in den Sportverein wird mit einem Sportvereinscheck über 40 Euro unterstützt. Der Verein kann den Scheck mit dem Mitgliedsbeitrag verrechnen und beim DOSB abrechnen.

Über das Modul „Sporttage sind Feiertage“ können 4.000 Vereine jeweils 1.000 Euro für Maßnahmen wie beispielsweise Veranstaltungen, Kooperationen mit weiteren Partnern, öffentlichkeitswirksame Aktionen, Angebotsentwicklung im Verein, themenspezifische Projekte mit z. B. den Schwerpunkten Integration, Inklusion, Gesundheitssport, Sport der Älteren, Frauen, Mädchen und Familien im Sport sowie für Projekte zur Förderung der Schwimmfähigkeit beim DOSB beantragen und erhalten. Der Sportvereinscheck kann auf der [Kampagnenwebsite](#) heruntergeladen werden.



Das Programm „ReStart – Sport bewegt Deutschland“ wird mit 25 Millionen Euro vom Bundesministerium des Innern und für Heimat bis Ende 2023 gefördert. Im Webinar am **Dienstag, 13. Juni 2023 um 18:00 Uhr**, möchte die Führungs-Akademie des DOSB den Vereinen die Möglichkeit geben, sich über die Säule 2 „Starke Aktionen von starken Vereinen“ zu informieren. Konkret geht es hier um die Fördermöglichkeiten und Antragsstellung bzw. den Ablauf in den einzelnen Modulen, dazu gehören die Module Sporttage sind Feiertage (4000x1000€ Förderung), die Bewegungslandkarte und die Sportvereinschecks.

Über den folgenden Link kann man am 13.06. an der **kostenfreien** Online-Veranstaltung teilnehmen:

<https://fa.edubreak.de/dialogs/attend/7bc10bc5-e8e7-11ed-b0ca-0c9d92c4515f>.

Veranstalter ist die Führungs-Akademie des Deutschen Olympischen Sportbundes e.V., Willy-Brandt-Platz 2, 50679 Köln, Telefon: 0221 717997-59. Eine Voranmeldung für den 13.6. ist nicht erforderlich.

Betriebsport ist Vielfalt - seit 69 Jahren -



Impressum: Deutscher Betriebssportverband e.V., Uwe Tronnier, Johannesstr.12, 53859 Niederkassel-Mondorf
Internet: www.betriebsport.net Facebook: www.facebook.com/DeutscherBetriebssportverband

EUROPÄISCHE BETRIEBSSPORTSPIELE



14. - 18. JUNI 2023



BULLETIN NR. 3

INHALTSVERZEICHNIS

3	Programm
4/5	Leitartikel
6	Akkreditierungen und hilfreiche Informationen
7	Haben Sie Fragen?
8/11	Transport
12/13	Der Hangar 14, das Herz der Europäischen Spiele
14/15	Zeremonien und festliches Programm
16	Nachhaltige Veranstaltung
17	Verpflegung
18/19	Informationen & touristische Angebote
20/32	Sportprogramm
33	Partner
34/35	World Company Sport Games
36/37	Plan



KONTAKT

✉ ecsg2023@ffse.fr

📍 **Hangar 14:** 115 Quai des Chartrons,
33 000 Bordeaux

Straßenbahn: Linie B, Haltestelle Cours du Médoc

Bus: Linie 45, Haltestelle Quai des Chartrons

📞 WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Allgemeine Informationen	+33 (0)1-56-64-02-12
Unterkünfte	+33 (0)1-56-64-02-13
Transport	+33 (0)1-56-64-02-14
Verpflegung	+33 (0)1-56-64-02-15
Medizinische Notfälle	112
Polizei	17

📅 SEKRETARIATSÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag, 13. Juni	14:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch, 14. Juni	09:00 – 22:00 Uhr
Donnerstag, 15. Juni	09:00 – 20:00 Uhr
Freitag, 16. Juni	09:00 – 20:00 Uhr
Samstag, 17. Juni	09:00 – 18:00 Uhr

📅 TELEFONSEKRETARIAT

Montag, 12. Juni	08:00 – 20:00 Uhr
Dienstag, 13. Juni	08:00 – 20:00 Uhr
Mittwoch, 14. Juni	08:00 – 22:00 Uhr
Donnerstag, 15. Juni	08:00 – 20:00 Uhr
Freitag, 16. Juni	08:00 – 20:00 Uhr
Samstag, 17. Juni	08:00 – 18:00 Uhr
Sonntag, 18. Juni	08:00 – 18:00 Uhr





EU-KOMMISSARIN FÜR INNOVATION, FORSCHUNG, KULTUR, BILDUNG, JUGEND UND SPORT

Jeder Tag bietet uns eine Reihe von Herausforderungen und Hindernissen, die es zu überwinden gilt. Und doch bleibt die sportliche Betätigung oft zu wenig präsent in einem Alltag, der manchmal einem sportlichen Wettkampf ähnelt!

Ich schätze die Arbeit der französischen und europäischen Betriebssportverbände zur Förderung von Sport und körperlicher Aktivität im beruflichen Umfeld. Ihr Engagement und das der Partnerunternehmen ist von entscheidender Bedeutung.

Auf der Ebene der Europäischen Kommission sind mehrere Initiativen hervorzuheben, um unsere Kräfte zu bündeln.

„HealthyLifestyle4All“ zum einen, die darauf abzielt, Unternehmen für eine gesunde Lebensweise zu sensibilisieren. Ich freue mich übrigens sehr, dass der Europäische Betriebssportverband (EFCS) einen direkten Beitrag dazu leistet. Die diesjährigen Europäischen Betriebssportspiele werden mit Sicherheit eine einzigartige Gelegenheit sein, Teamgeist, Inklusion und Fairness als zentrale Werte des Betriebssports zu feiern. 7 500 Mitarbeiter, 26 Länder, 37 Sportarten : Die Größenordnung dieser Veranstaltung ist beeindruckend!

Herzlichen Glückwunsch an die Fédération Française du Sport d'Entreprise und allen einen guten Wettkampf!

MARIYA GABRIEL

DIE REGION NOUVELLE-AQUITAINE, DIE METROPOLREGION BORDEAUX UND DIE STADT BORDEAUX

Liebe Teilnehmer, Willkommen in Bordeaux!

Herzlich willkommen zu den 24. Europäischen Betriebssportspielen in der Stadt Bordeaux. Sie haben einen hervorragenden Ort für diesen Wettbewerb gewählt.

Bordeaux, das zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört, ist für ihre feinsten Weine, ihr kosmopolitisches Flair und als eines der weltweit führenden Kongressziele bekannt. Ihr Klima der Offenheit und des Verständnisses macht sie zu einem idealen Rahmen für zahlreiche Veranstaltungen wie wissenschaftliche Konferenzen, technische Symposien, Unternehmenskonferenzen und große internationale Konferenzen.

Die Aktivität der Stadt, ihr Engagement in der Forschung, ihre florierende Wirtschaft, ihre erstklassigen Weinberge und ihre hervorragenden Konferenzeinrichtungen garantieren zusammen mit der Berufserfahrung hochqualifizierter Führungskräfte den Erfolg dieser Tradition.

Bordeaux ist außerdem eine Stadt, in der große internationale Veranstaltungen stattfinden und die den Betriebssport entwickelt und fördert. Zwei Drittel der Arbeitnehmer geben an, lieber in einem Unternehmen zu arbeiten, das sportliche Aktivitäten anbietet. Studien zeigen, dass das Wohlbefinden der Mitarbeiter am Arbeitsplatz ihre Produktivität um 6-9 % steigert und die Fluktuation um 25 % verringert. Diese neue Dynamik entfaltet sich in unserem Gebiet und muss in Bezug auf die gesellschaftlichen und ökologischen Auswirkungen auf das Gebiet beispielhaft und innovativ sein. Bordeaux begrüßt mit Begeisterung Veranstaltungen von nationaler und internationaler Bedeutung.

Wir sind überzeugt, dass der Charme von Bordeaux, ihr kultureller Reichtum und ihr kultivierter Lebensstil einen angenehmen und bereichernden Rahmen für Ihre Veranstaltung bieten werden. Dank seiner großen Erfahrung als Gastgeber internationaler Veranstaltungen und der starken lokalen Unterstützung ist Bordeaux ein idealer Ort für europäische Teilnehmer.

Wir sind stolz darauf, Sie begrüßen zu dürfen, und hoffen, dass Ihre Veranstaltung zu bereichernden Diskussionen führen wird. Besuchen Sie uns das nächste Mal wieder. Bordeaux und die Region Nouvelle-Aquitaine sind immer einen Besuch wert!

Herzliche Grüße,

PIERRE HURMIC

Bürgermeister von Bordeaux

ALAIN ANZIANI

Vorsitzender von Bordeaux Métropole,
Bürgermeister von Mérignac

ALAIN ROUSSET

Vorsitzender der Region Nouvelle-Aquitaine



MINISTERIN FÜR SPORT UND DIE OLYMPISCHEN UND PARALYMPISCHEN SPIELE



Mit der Organisation der 24. Europäischen Betriebssportspiele bestätigt die Fédération Française du Sport d'Entreprise (FFSE) neben ihrem europäischen Pendant, der European Federation for Company Sport (EFCS), beide unter dem Vorsitz von Didier BESSEYRE, einmal mehr, dass sie ein wichtiger Akteur für die Vitalität des Sports in Frankreich ist.

Weniger als 500 Tage vor den Sommerspielen, den ersten, die seit einem Jahrhundert in Frankreich stattfinden, bestärkt sie Frankreich in seiner Rolle als Organisator großer Sportveranstaltungen mit internationaler Ausstrahlung. In Bordeaux werden vom 14. bis 18. Juni fast 7 500 Mitarbeiter von Unternehmen aus 26 Ländern in 37 Disziplinen gegeneinander antreten, wobei es um die schönsten Werte des Sports geht : Leistung, Teilen und Geselligkeit.

Mit dieser außergewöhnlichen Mobilisierung unterstreicht der FFSE die Dringlichkeit, den Sport in Unternehmen zu stärken. Einerseits besteht kein Zweifel mehr an der Rolle des Sports als Motor für individuelle und kollektive Leistungen. Andererseits sind auch die extrem hohen Kosten des Bewegungsmangels für unsere Gesellschaft bekannt : 17 Milliarden Euro pro Jahr und vor allem 9 % der Todesfälle jedes Jahr. Diese Feststellungen sind umso problematischer, als 83 % der Arbeitnehmer gerne während ihres Arbeitstages körperlich oder sportlich aktiv sein würden, aber nur 13 % von ihnen dies heute tun.

Es liegt also an jedem von uns, die Dinge in Bewegung zu bringen. So werden Ihre Europäischen Betriebssportspiele einen Vorgeschmack auf die Spiele in Paris 2024 geben, die für uns alle einen gewaltigen Mobilisierungshorizont darstellen müssen, um dem Sport den Platz zu geben, den er in Ihren Unternehmen und im weiteren Sinne in der gesamten Gesellschaft verdient.

Ich wünsche Ihnen allen einen erfolgreichen Wettkampf. Ich zähle auf Sie, um gemeinsam weiter voranzukommen!

AMÉLIE OUDEA-CASTERA

VORSITZENDER DES EUROPÄISCHEN UND DES FRANZÖSISCHEN BETRIEBSSPORTVERBANDS

Herzlich willkommen zu den 24. Europäischen Betriebssportspielen, herzlich willkommen in Frankreich, herzlich willkommen in Bordeaux!

Ein Jahr vor den Olympischen und Paralympischen Spielen in Paris 2024 wird diese Ausgabe der Europäischen Spiele zweifellos eine historische Ausgabe sein. Es werden 7 500 Teilnehmer erwartet : ein Rekord, der die Vitalität des Betriebssports und unserer Organisationen nach mehreren Monaten der Pandemie und den damit verbundenen Schwierigkeiten zeigt. Ein Zeichen auch dafür, dass Sport und körperliche Aktivität in unseren Unternehmen immer beliebter werden, um die Lebensqualität am Arbeitsplatz, das Wohlbefinden, die Arbeitgebermarke und die Leistung zu fördern.

Als die Stadt Bordeaux für die Ausrichtung der Spiele ausgewählt wurde, geschah dies auf der Grundlage einer soliden und beispielhaften Bewerbung. Das volle Engagement der lokalen Gebietskörperschaften und ihrer gewählten Vertreter, des Vereins- und Sportsektors sowie der lokalen Wirtschafts- und Tourismuswelt garantiert, dass alles getan wird, um Sie unter optimalen Bedingungen zu empfangen. Besondere Aufmerksamkeit wurde den umweltfreundlichen Problemen der Veranstaltung gewidmet, insbesondere durch die Wahl von Sportanlagen, Hotels oder Versammlungsorten in unmittelbarer Nähe des öffentlichen Verkehrsnetzes von Bordeaux.

Durch die Teilnahme an diesen Spielen haben Sie die Möglichkeit, eine der schönsten Städte und Regionen Frankreichs zu entdecken. Sie werden von der Sanftheit, dem Charme und der bezaubernden Atmosphäre des Ballungsraums empfangen.

Ich bin also zuversichtlich und begeistert und wünsche Ihnen für diese Spiele den größten Erfolg, Spaß, Leistung und Geselligkeit, die die Schlüsselbegriffe des Betriebssports sind.

Herzliche Grüße

DIDIER BESSEYRE



AKKREDITIERUNGEN UND HILFREICHE INFORMATIONEN

HERZLICH WILLKOMMEN IM BORDEAUX!

Nach monatelanger Vorbereitung freut sich das gesamte Organisationsteam den Europäischen Betriebssportspiele Sie im Bordeaux willkommen zu heißen. In diesem praktischen Leitfaden finden Sie alle erforderlichen Informationen, damit Sie Ihren Aufenthalt unter besten Bedingungen verbringen.

Nach Ihrer Ankunft in Bordeaux werden Sie am Dienstag, dem 13. Juni, nachmittags und am Mittwoch, dem 14. Juni, den ganzen Tag über unsere Teams am Bahnhof und am Flughafen antreffen, die Sie zu den öffentlichen Verkehrsmitteln leiten werden, um uns im Hangar 14 zu treffen.

Dank Ihrer Anmeldung erhalten Sie einen Transportpass, der Ihnen unbegrenzten Zugang zum öffentlichen Verkehrsnetz von Bordeaux ermöglicht. Denken Sie daran, die App herunterzuladen und Ihren Code zu aktivieren, damit Sie sich gleich nach Ihrer Ankunft frei bewegen können (siehe Seite 10).



AKKREDITIERUNGEN IM HANGAR 14

 115 Quai des Chartrons, 33 000 Bordeaux

 Haltestelle Cours du Médoc (direkt vom Bahnhof Saint Jean und dem Zentrum)

Die Registrierung der Teilnehmer erfolgt durch die verantwortliche Person des Unternehmens/der Sportvereinigung. Er erhält die Akkreditierungen für jeden Teilnehmer seiner Gruppe sowie ein Teilnehmerpaket und die Gutscheine, um die gebuchten Mahlzeiten abzuholen. Alle Pakete können für große Delegationen schwer und unhandlich sein.

Ihre Akkreditierung ist Ihr Pass, mit dem Sie Zugang zum Hangar 14, zu den Wettkampf- und Sammelpunkten erhalten und so am Sport- und festlichen Programm dieser Spiele teilnehmen können. Sie ist persönlich und muss während der gesamten Dauer der Spiele sichtbar sein.

Ihre Essensgutscheine sind unerlässlich, um Ihre Mahlzeiten an den Sportstätten sowie im Hangar 14 für die Abendessen zu erhalten.

Die Akkreditierungskarte ist kein Fahrschein für den öffentlichen Nahverkehr.

Haben Sie Ihre Akkreditierung verloren? Rufen Sie das Sekretariat unter +33 (0)1-56-64-02-12 an.



HABEN SIE FRAGEN?

7

HABEN SIE FRAGEN?

TREFFEN SIE UNSERE TEAMS

Während Ihres Aufenthalts sind 1 000 Freiwillige sowie das gesamte Organisationskomitee mobilisiert, um Sie zu begleiten.



STAFF



VOLUNTEER

FINDEN SIE ALLE INFOS ONLINE

Verfolgen Sie die Nachrichten über die Europäischen Betriebssportspiele live. Ergebnisse, Last-Minute-Informationen, gute Tipps - wir haben verschiedene Kommunikationskanäle eingerichtet. Wir empfehlen Ihnen, diese Tools regelmäßig zu konsultieren.



📱 ECSG2023

DIE ECSG 2023 MOBILE APP

Die mobile App wurde speziell für die Europäischen Spiele entwickelt und ist in Englisch und Französisch für IOS und Android verfügbar:

Aktivieren Sie die Benachrichtigungen, um Informationen live zu erhalten.

DIE OFFIZIELLE WEBSITE

Auf Deutsch, English und Französisch verfügbar und direkt über die App zugänglich, die Website wird auch live aktualisiert werden : ecsgbordeaux2023.fr/de/

Hier finden Sie alle Informationen : Reglements, Ergebnisse, Programme...



ecsgbordeaux2023.fr

SOZIALE NETZERKE

Teilen Sie Ihre Leistungen mit allen Teilnehmern mithilfe des #ECSGBORDEAUX2023

 @ECSGBordeaux2023

 @europeancompanysportgames

 @ECSGBordeaux2023




TRANSPORT


NACH BORDEAUX KOMMEN

Vom Bahnhof oder vom Flughafen aus, sind das Zentrum von Bordeaux und die akkreditierungszentrum für die europäischen spiele nur 20 Minuten entfernt.

IN DAS STADTZENTRUM GEHEN

 Nehmen Sie die Straßenbahn

ZUM HANGAR 14 GEHEN

 115 Quai des Chartrons,
33 000 Bordeaux

Straßenbahn: Linie A, in Hôtel de Ville umsteigen, Linie B nehmen, in Chartrons aussteigen

ANREISE ZUM FLUGHAFEN BORDEAUX-MÉRIGNAC

Nachdem Sie Ihr Gepäck abgeholt haben, begeben Sie sich zum Empfangsstand der Europäischen Betriebssportspiele. Die STAFF-Mitglieder erwarten Sie im Terminal in unmittelbarer Nähe der Straßenbahn-Endhaltestelle.



EIN AUTO MIETEN

Wenn Sie trotz der Organisation des öffentlichen Nahverkehrs ein Auto mieten möchten, haben viele Unternehmen einen Stand am Flughafen. Die Autovermietung ist für alle Personen über 21 Jahre mit Führerschein möglich. Einige Firmen verlangen internationale Versicherungspapiere.

ANREISE ZUM BAHNHOF BORDEAUX SAINT-JEAN

Sie kommen mitten im Zentrum von Bordeaux an.

 Paris-Bordeaux in 2 Std

MIT DEM AUTO FAHREN

Die französischen Autobahnen sind gebührenpflichtig und die Geschwindigkeit ist auf maximal 130 km/h begrenzt.

Der Verkehr in der Stadt ist schwierig. Benutzen Sie am besten Ihren Transportpass.

IN BORDEAUX HERUMLAUFEN

Für Ihre Fahrten vor, während und nach den Spielen können Sie das gesamte öffentliche Verkehrsnetz von Bordeaux Métropole mit dem im Anmeldepreis enthaltenen Transportpass nutzen.

Sie haben unbegrenzten Zugang zum Netz auf allen Linien (Straßenbahn, Bus, Schiff). Die Akkreditierung ist kein Fahrschein für den öffentlichen Transportverkehr.

Sie haben per E-Mail Ihren entmaterialisiert Transportpass erhalten, der **7 TAGE NACH DER ERSTEN BENUTZUNG GÜLTIG IST** (unabhängig von Ihrem Ankunftstag).

WIE KANN ICH DEN PASS AKTIVIEREN?

Dieser Schritt erfordert eine Internetverbindung und **KANN VOR IHRER ANKUNFT IN FRANKREICH DURCHFÜHRT WERDEN.**

Laden Sie die kostenlose mobile App TBM herunter

Erstellen Sie ein Konto

Klicken Sie auf **M-TICKET** und geben Sie den Code ein, den wir Ihnen zugeschickt haben,

Note: **DER CODE WIRD NUR EINMAL VERGEBEN UND IST NUR FÜR EIN SMARTPHONE GÜLTIG.**

Löschen Sie Ihre App nicht, sobald der Code aktiviert ist.

WIE VERWENDE ICH DEN PASS?

Für diesen Schritt ist keine Internetverbindung erforderlich.

Aktivieren Sie den Bluetooth und Standort auf Ihrem Handy

Öffnen Sie die TBM-App

Halten Sie Ihr Handy bei jedem Einstieg vor das Ziel der Fahrkartenautomat



DER PASS WIRD BEI DER ERSTEN VALIDIERUNG AKTIVIERT UND IST 7 TAGE LANG GÜLTIG.

Sie müssen ihn jedoch bei jeder Benutzung eines Verkehrsmittels vor der Entwerter halten.

STAFF-Mitglieder werden Sie am Dienstag, dem 13. Juni, nachmittags und am Mittwoch, dem 14. Juni, den ganze Tag lang, am Flughafen und am Bahnhof Saint-Jean empfangen. Sie werden Ihnen bei der Aktivierung Ihres Passes behelfen und Sie zum Hangar 14 führen, wo Sie Ihre Akkreditierungen abholen können.



TRANSPORT

ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

Zeittakt: Alle 5 min während der Hauptverkehrszeiten und 15 min während der Nebenzeiten

Verkehrsamplitude:

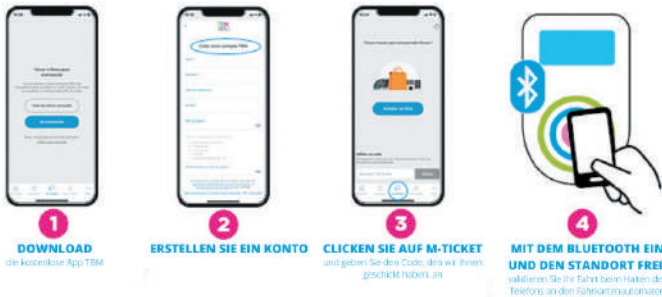
Straßenbahn: Ab 5 Uhr morgens bis ca. Mitternacht (täglich) und bis 01:15 Uhr von Donnerstag bis Samstag.

Bus: Variable Fahrpläne mit einem ähnlichen Zeitrahmen. Besuchen Sie die App, um die Fahrpläne Ihrer Linie live zu sehen.

Alle Linien des TBM-Netztes sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität zugänglich.

FAHRROUTE ZUM HANGAR 14
Straßenbahn B: Steigen Sie an Cours du Médoc aus

IHR PASS
AUF IHREM HANDY



Bei Fahrkartenkontrollen zeigen Sie bitte den QR-Code, der auf der App zugänglich ist. Achten Sie darauf, dass Sie immer Akku haben. Mit dem Pass können Sie Straßenbahnen, Busse, den Bat3 (Boat) und Fahrräder nutzen. Sie müssen Ihre Retue jedes Mal validieren, auch beim Linienwechsel!

NACHTS MIT TBNIGHT FAHREN

Fahren Sie am Donnerstag, Freitag und Samstag mit der TBNight-Linie zu Ihrem Hotel zurück.

Zeittakt: alle 30 min

Verkehrsamplitude: von 01:30 bis 05:35 Uhr

SHUTTLES ZU GOLF- UND BEACHVOLLEYBALLANLAGEN




ESCSG2023

Shuttles bringen Sie zu den Golfplätzen, Minigolfplätzen und einem Teil der Beachvolleyballanlagen. Die Abfahrten werden in der Verlängerung der Straßenbahnlinien erfolgen.

Einzelheiten zu den Shuttles finden Sie im Sportprogramm und auf der App.



DER HANGAR 14, DAS HERZ DER EUROPÄISCHEN SPIELE

 Hangar 14: 115 Quai des Chartrons
33 000 Bordeaux

Straßenbahn: Linie B, Haltestelle Cours du Médoc

Der Hangar 14 liegt im Zentrum der Stadt und ist das offizielle Dorf der Europäischen Betriebssportspiele. Er ist während der gesamten Dauer der Veranstaltung ein unumgänglicher Durchgangsort.

Hier befinden sich das Sekretariat, das Sportdorf, die Wall of Champions und die festlichen Abende.

Am Dienstagnachmittag und Mittwoch können Sie hier Ihre Akkreditierungen und Teilnehmerpakete abholen. Vor Ort werden Sie auch zu Abend essen, wenn Sie eine Reservierung haben.

SEKRETARIATSÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag, 13. Juni	14:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch, 14. Juni	09:00 – 22:00 Uhr
Donnerstag, 15. Juni	09:00 – 20:00 Uhr
Freitag, 16. Juni	09:00 – 20:00 Uhr
Samstag, 17. Juni	09:00 – 18:00 Uhr

HANGAR 14-ÖFFNUNGSZEITEN

BAR UND VERANSTALTUNGEN

Dienstag, 13. Juni	14:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch, 14. Juni	09:00 – 23:45 Uhr
Donnerstag, 15. Juni	17:30 – 23:45 Uhr
Freitag, 16. Juni	17:30 – 23:45 Uhr
Samstag, 17. Juni	17:30 – 01:45 Uhr

AFTER-SPORT-PARTY

Nach dem Sport kommt die Entspannung! Treffen Sie sich jeden Abend im Hangar 14, um sich zu verpflegen und von den Veranstaltungen zu profitieren.

Genießen Sie gemeinsam mit den 7 500 Teilnehmern die musikalischen Leistungen und die Veranstaltungen, die jeden Abend auf dem Programm stehen.

Das gesamte
Abendprogramm finden
Sie auf der App.



 ECSG2023

DONNERSTAG 15. JUNI 2023

Für diese erste After-Sport-Party schlägt Ihnen die Organisation vor, ab 20.30 Uhr mit Madame Rouge zu feiern. Auf dem Programm steht Musik aus den 80er und 90er Jahren, die Sie bis in die Nacht hineintanzen lässt.

Feiern Sie den ersten Wettkampftag mit Ihren Freunden und lernen Sie Arbeitnehmer aus allen Bereichen kennen.

Madame Rouge ist eine Gruppe von 5 Musikern aus der Aquitaine, die seit über 15 Jahren auf der Bühne zusammenspielen und befreundet sind.

Sie spielen mit Scherz, Energie und guter Laune die großen Hits des berühmten Jahrzehnts des Rock, Grunge, Dance, Hip Hop, der Boy- und Girlsbands und der letzten großen Namen der französischen Varietémusik.

FREITAG 16. JUNI 2023

Ab 20:30 Uhr moderiert die Band Shakelt die zweite After-Sport-Party. Von den Rolling Stones über die Beatles bis hin zu Amy Winehouse und Tina Turner: Der Hangar 14 wird für den Abend zum Rock- und Soulkonzert. Als eine energische (und talentierte) Gruppe ist es unmöglich, sich nicht an Bord nehmen zu lassen.

DAS SPORTDORF

Während der Spiele wird im Hangar 14 ein Sportdorf eingerichtet.

Entdecken Sie Veranstaltungen und Einführungen in die verschiedenen Aktivitäten, die von unseren Partnern angeboten werden: Indoor-Rudern, Minigolf, Squash, Laserschießen und Immersive Triathlon.

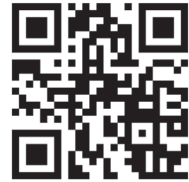
LÄCHELN SIE CHAMPIONS !

Gehen Sie zum Hangar 14, um den Moment zu verwegen. Alle Teilnehmer sind herzlich eingeladen, sich vor dem Fotocall der ECSG 2023 fotografieren zu lassen.

ERÖFFNUNGSZEREMONIE: MITTWOCH, 14. JUNI 2023



Place des Quinconces
Straßenbahn: Linie B, C, D, Haltestelle Quinconces



TBM

ABLAUF DER ZEREMONIE

- 18:30 Uhr** Öffnung des Veranstaltungsorts für Teilnehmer mit Akkreditierung
- 19:30 Uhr** Treffen der Fahnenträger an der Bühne
- 19:45 Uhr** Treffen der Delegationen an den Allées de Bristol vor der Parade
- 20:00 Uhr** Beginn der Parade der Delegationen nach Ländern
- 20:45 Uhr** Beginn der offiziellen Zeremonie mit den Reden der Offiziellen
- 21:30 Uhr** Musikalische Veranstaltung
- 22:00 Uhr** Ende der Eröffnungszeremonie

TREFFPUNKT UM 19:45 UHR BEI DEN ALLÉES DE BRISTOL (PLACE DES QUINCONCES)

Auf dem Place des Quinconces wird jeder Teilnehmer mit den Mitgliedern seines Unternehmens in den Farben seines Landes paradieren.

ZUGANG ZUR ERÖFFNUNGSZEREMONIE

Während der gesamten Zeremonie werden den Teilnehmern Getränke und Snacks angeboten. Teilnehmer mit einer Gegenmarke können sich vor und nach der Zeremonie im Hangar 14 verpflegen.



📱 ECSG2023

ÖFFNUNGSZEITEN DES ABENDESSENS IM HANGAR 14 AM MITTWOCH, 14. JUNI:

17:30 - 23:00 Uhr

Hangar 14: 115 Quai des Chartrons, 33 000 Bordeaux

Straßenbahn: Linie B, Haltestelle Cours du Médoc



ABSCHLUSSZEREMONIE: SAMSTAG, 17. JUNI 2023

15

ABSCHLUSSZEREMONIE: SAMSTAG, 17. JUNI 2023

 Hangar 14: 115 Quai des Chartrons, 33 000 Bordeaux
Straßenbahn: Linie B, Haltestelle Cours du Médoc



 TBM

ABLAUF DER ZEREMONIE

- 18:45 Uhr** Verleihung der Golfmedaillen und der Teamwertung für die Leichtathletik
- 19:00 Uhr** Straßen- und Zirkusveranstaltungen
- 20:15 Uhr** Verleihung der Trophäen und Spielen des After-Movie
- 20:45 Uhr** Abschlusszeremonie
- 21:15 Uhr** Beginn der After-Game-Party

Am Samstag, den 17. Juni, wird die Abschlusszeremonie mit der traditionellen Siegerehrung und Übergabe der EFCS-Fahne stattfinden. Feiern Sie live im Hangar 14 die Teilnahme der 7 500 Teilnehmer und erfahren Sie mehr über die Ranglisten nach Unternehmen und Ländern.

Als Höhepunkt der Show wird die Gruppe EchOo die Tanzfläche anfeiern und Ihnen einen unvergesslichen Abend anbieten. EchOo, das sind zwei Gitarren, eine Sängerin, ein Sänger und ein Perkussionist für ein Repertoire von explosiven Pop-Rock-Covern! EchOo bietet Ihnen eine musikalische Reise durch die Zeit und die Kontinente mit einer Show, die die größten Hits von den 50er Jahren bis heute neu interpretiert!

DJ Mazal übernimmt den Taktstock, damit Sie die ganze Nacht zu unumgänglichen Klassikern und den neuesten Hits tanzen können. Pop, Latin, Rap, RnB, 80er Jahre, Disco und Elektro - die After-Game-Party verspricht eine ausgelassene Stimmung.

Für diesen letzten Abend schlagen wir Ihnen vor, weiß gekleidet mit fluoreszierenden Accessoires zu kommen, um die Verbundenheit und das Teilen, die uns rund um den Betriebssport vereinen, hervorzuheben. Wir erwarten Sie zahlreich, um gemeinsam diesen festlichen Abend zu feiern, der das Ende der 24. Europäischen Betriebssportspiele und die Übergabe der Fackel an Calvia, Mallorca, für die nächste Ausgabe markieren wird.



 ECSG2023

**DRESSCODE:
WHITE PARTY UND FLUORESZIERENDE ACCESSOIRES**



NACHHALTIGE VERANSTALTUNG

Das Organisationskomitee der 24. Europäischen Betriebssportspiele setzt alles daran, eine umweltfreundlichere Veranstaltung anzubieten. Dieses große Fest des Betriebssports hat eine Vorbildfunktion : Es soll die Verhaltensweisen und Gewohnheiten der Zuschauer, Sportler und Partner nachhaltig prägen, um zur Entwicklung der sozialen Norm und zur Verringerung des ökologischen Fußabdrucks der Teilnehmer beizutragen.

Das Engagement der Fédération Française du Sport d'Entreprise für die nachhaltige Entwicklung zeigt sich während der Veranstaltung in konkreten Aktionen, unter anderen :

Alle Teilnehmer erhalten in ihrem Teilnahmepaket eine Trinkflasche. Es werden keine Plastikwasserflaschen verteilt und auch pfandpflichtige Ecocupps erhältlich sein. Jede Sportstätte ist so angelegt, dass Sie Ihre Wasserflasche auffüllen können. Das fließende Wasser in Bordeaux ist von sehr guter Qualität.

An allen Sportstätten wird Mülltrennung angeboten, um das Recycling der anfallenden Abfälle aufzuwerten. Bitte beachten Sie die entsprechenden Schilder am Hangar 14 und an den Sportstätten.

Die Sportwettkämpfe, Festveranstaltungen und Hotels sind auf das öffentliche Verkehrsnetz abgestimmt. Mit dem Transportpass kann sich jeder Teilnehmer unbegrenzt in der Stadt Bordeaux bewegen. Ziehen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel oder „sanfte« Verkehrsmittel den Privatfahrzeugen vor, um eine Veranstaltung zu 100 % mit öffentlichen Verkehrsmitteln durchzuführen.



TBM

Neben den Organisationskomitees der Rugby-Weltmeisterschaft 2023 und der Olympischen und Paralympischen Spiele in Paris 2024 sind der FFSE und der EFCS Partner des von der Europäischen Kommission unterstützt und von der European Association of Sport Employers (EASE) geleiteten europäischen Projekts, das auf die Erstellung einer Sozialcharta für Sportveranstaltungen abzielt. Das Organisationskomitee der ECSG ist außerdem Unterzeichner der Charta des Sportministeriums für die Olympischen und Paralympischen Spiele.

Für jeden Teilnehmer, der sein Mittag- und/oder Abendessen gebucht hat, erhält der Delegationsverantwortliche zusammen mit den Akkreditierungen Gegenmarken, um seine Mahlzeiten an den Sportanlagen und im Hangar 14 abzuholen.



AUF DEN SPORTSTANLAGEN

Gehen Sie in Ihrer Mittagspause zum Stand des organisierenden Clubs und geben Sie Ihre Gegenmarke ab. Ein Freiwilliger wird Ihnen Ihr Essen geben.

Einzelheiten zu den Menüs finden Sie in der App und auf der Website.

Wenn Sie keine Mahlzeit gebucht haben, bieten Ihnen die Freiwilligen Snack-Optionen an.


FARBCODE DER GEGENMARKEN FÜR MITTAGESSEN

Donnerstag: grün

Freitag: gelb

Samstag: lila

IM HANGAR 14

 **Hangar 14:** 115 Quai des Chartrons
33 000 Bordeaux

Straßenbahn: Linie B, Haltestelle Cours du Médoc

Bus: Linie 45, Haltestelle Quai des Chartrons

HANGAR 14-ÖFFNUNGSZEITEN

Mittwoch, 14. Juni 17:30 – 23:00 Uhr

Donnerstag, 15. Juni 18:00 – 23:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 18:00 – 23:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 18:00 – 23:00 Uhr

Baröffnung ab 17:30 Uhr

Essen Sie jeden Abend im Hangar 14, bevor Sie an dem festlichen Programm teilnehmen.

Freiwillige Helfer erwarten Sie am Eingang des Hangar 14. Geben Sie Ihre Gegenmarke ab und bedienen Sie sich am Buffet: Warme oder kalte Vorspeisen, verschiedene Gerichte sowie vielfältige Käsesorten und Desserts werden Ihnen angeboten.

Wenn Sie keine Abendessen gebucht haben, öffnet das Stadtzentrum seine Türen, um die Küche von Bordeaux zu entdecken. Im Hangar 14 können Sie auch die Terrasse der Bar und ihren Panoramablick im Rhythmus der geplanten Veranstaltungen genießen.



 ECSG2023

FARBCODE DER GEGENMARKEN FÜR ABENDESSEN

Mittwoch: orange

Donnerstag: rot

Freitag: blau

Samstag: rosa

INFORMATIONEN & TOURISTISCHE ANGEBOTE

DIE TEILNAHME AN DEN EUROPÄISCHEN BETRIEBSSPORTSPIELEN IST EINE GELEGENHEIT, EINE DER SCHÖNSTEN REGIONEN FRANKREICHS ZU ENTDECKEN.

Zahlreiche lokale Partner sind mobilisiert, um Sie vor, während und nach den Spielen zu günstigen Preisen zu empfangen und Ihnen die Reize der Stadt und ihrer Region entdecken zu lassen. Gönnen Sie sich mit den touristischen Angeboten eine Auszeit.

Alle touristischen Angebote finden Sie auf der Website der Spiele, Rubrik **BORDEAUX** und dann **TOURISTISCHE ANGEBOTE**.



AUF DER ENTDECKUNG DES HERZENS VON BORDEAUX

Das Tourismusbüro von Bordeaux bietet Ihnen Sonderpreise für Ihre Aktivitäten an.

Besuchen Sie das historische Bordeaux in Begleitung eines zweisprachigen Führers oder fahren Sie auf der Bordeaux-Weinstraße zu berühmten Schlössern und Weingütern.

Im Hangar 14 hilft Ihnen das Tourismusbüro am Dienstag, dem 13. Juni, ab 14 Uhr und am Mittwoch, dem 14. Juni, den ganzen Tag über, die ideale Aktivität zu finden.

ÖNOLOGIE, EIN HANDWERK, DAS DER STOLZ DER REGION BORDEAUX IST

Das ganze Jahr über werden in Bordeaux zahlreiche Aktivitäten angeboten, bei denen man etwas über den Weinanbau, die Weinherstellung oder auch die Weinverkostung lernen kann. Wir wissen, dass viele von Ihnen gerne am Önologieprogramm teilgenommen hätten, einer Disziplin, die exklusiv für die Spiele in Bordeaux angeboten wird. Hier also einige touristische Angebote, um dieses Handwerk kennenzulernen :

- Die École du Vin de Bordeaux freut sich, Sie zu einem Einführungsworkshop in die Önologie begrüßen zu dürfen.
- Die Reiseziele Best Of Wine Tourism nehmen Sie mit auf eine Entdeckungsreise durch die Weinberge.
- Die Gastronomen in Bordeaux feiern den Wein und setzen vom 15. bis 25. Juni Produkte aus der Region auf die Speisekarte.



WAS KANN MAN IN BORDEAUX UND IN DER UMGEBUNG TUN?

Kulturerbe:

- Place de la Bourse
- Miroir d'eau
- Grand Théâtre de Bordeaux
- Cathédrale Saint André de Bordeaux
- Porte Cailhau

Museen:

- Musée d'Aquitaine: Dienstag bis Samstag, 11:00 – 18:00 Uhr, 6 €
- Musée des Beaux-Arts: Dienstag bis Samstag, 11:00 – 18:00 Uhr, 6 €

Gastronomie:

- Cité du Vin: am Wochentage 10:00 – 18:00 Uhr, am Wochenende 10:00 – 19:00 Uhr, 21 €
- Wein-Bars: Tutiac, Au bon Jaja, le Bar à vin

Aktivitäten:

- Bassin des lumières (Zentrum für Digitalkunst): Sonntag bis Donnerstag, 10:00 – 19:00 Uhr, Freitag bis Samstag 10:00 – 21:00 Uhr, 15 €
- Jardin public (öffentliches Garten)

WAS KANN MAN IN DER REGION NOUVELLE-AQUITAINE TUN?

In der Nähe von Bordeaux:

- Le Bassin d'Arcachon (mit dem TER (Regionalverkehrs zug) erreichbar)
- La Dune du Pilat (mit öffentlichem Verkehr und über die Autobahn A63 und A660 erreichbar)
- La Presqu'île de Lège-Cap Ferret (mit dem Transgironde 601 erreichbar)

Zugang zu den Stränden vom Bahnhof Bordeaux Saint-Jean:

- Porge Océan: TransGironde 701
- Lacanau Océan: TransGironde 702
- La Pointe aux Chevaux: Bus C1Straßenbahn 601

Verlängern Sie Ihren Aufenthalt in Frankreich:

- Dorf und Weinberge von Saint Emilion, 30 min mit Zug und 48 km mit dem Auto entfernt
- Paris, 2 Stunden mit dem Zug vom Bahnhof Bordeaux Saint-Jean entfernt
- Baskenland, 1 und ½ Std. mit Zug oder mit Auto entfernt, und Spanien, 2 und ½ Std. mit Zug oder 4 Std. mit dem Auto entfernt

TOURISMUSBÜRO VON BORDEAUX MÉTROPOLÉ

12 Cr du 30 Juillet, 33 000 Bordeaux

+33(0)5-56-00-66-00

Website: www.bordeaux-tourisme.com



SPORTPROGRAMM

Hier finden Sie alle wichtigen Informationen zu den einzelnen Disziplinen. Die App und die Website der Spiele (Rubrik **TEILNAHME** und dann **DISZIPLINEN**) verfügen außerdem über eine interaktive Karte sowie detaillierte Angaben zu den Regeln, Wettkämpfen und Sportstätten für jede Disziplin.



📱 ECSG2023

Die Medaillen werden nach Abschluss der Wettkämpfe an den einzelnen Sportstätten verliehen. Lediglich die Medaillen für Golf und die Mannschaftswertung für die Leichtathletik werden im Hangar 14 anlässlich der Abschlusszeremonie überreicht.



BADMINTON



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



PATINOIRE BORDEAUX MÉRIADECK

95 Cour Maréchal Juin, 33 000 Bordeaux



· **Straßenbahn A:** Haltestelle Hôtel de Police

· **Bus 4, 26:** Haltestelle Bibliothèque



TENNIS BADMINTON MÉRIADECK

Terrasse du Général Koenig, 33 000 Bordeaux



· **Straßenbahn A:** Haltestelle St Bruno – Hôtel de Région

· **Bus 26, 29:** Haltestelle Préfecture



5X5 BASKETBALL



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



CREPS DE BORDEAUX / HALLE DES SPORTS

2 All. Pierre de Coubertin, 33 400 Talence



· **Straßenbahn B:** Haltestelle François Bordes

· **Bus 10:** Haltestelle CREPS



3X3 BASKETBALL



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



PALAIS DES SPORTS

34 Place de la Ferme Richemont, 33 000 Bordeaux



- **Straßenbahn A:** Haltestelle Sainte Catherine
- **Straßenbahn B:** Haltestelle Musée d'Aquitaine
- **Bus 1, 16:** Haltestelle Sainte Catherine



BASKISCHE PELOTA



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



FRONTON DU PARC DES SPORTS SAINT MICHEL

Quai des Salinières, 33 800 Bordeaux



- **Straßenbahn A:** Haltestelle Porte de Bourgogne
- **Straßenbahn C, D:** Haltestelle Saint-Michel
- **Bus 1:** Haltestelle Porte de Bourgogne



PLAINE DES SPORTS – COLETTE BESSON

6 Cours Jules Ladoumegue, 33 300 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D



BOGENSCHIEßEN



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



CREPS DE BORDEAUX

2 All. Pierre de Coubertin, 33 400 Talence



- **Straßenbahn B:** Haltestelle François Bordes
- **Bus 10:** Haltestelle CREPS



BEACHVOLLEYBALL



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



PARC DES SPORTS SAINT MICHEL (*Damen-Mannschaftswettbewerb*)

Quai des Salinières, 33 800 Bordeaux



· **Straßenbahn A:** Haltestelle Porte de Bourgogne

· **Straßenbahn C, D:** Haltestelle Saint-Michel

· **Bus 1:** Haltestelle Porte de Bourgogne



CREPS DE BORDEAUX (*Mixed-Mannschaftswettbewerb*)



2 All. Pierre de Coubertin, 33 400 Talence

· **Straßenbahn B:** Haltestelle François Bordes

· **Bus 10:** Haltestelle CREPS



LES COQS ROUGES (*Herren-Mannschaftswettbewerb*)

Domaine Moulereus - 2 Chemin de Pichey, 33 173 Gradignan CEDEX

Abfahrt des Shuttle ECSG Nr. 3:

· **Straßenbahn B:** Haltestelle Unitec

Zeittakt des Shuttle: jede 30 min, von 07:30 bis 18:30 Uhr



BOWLING



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



BOWLING DE MÉRIADECK

Terrasse du Général Koenig, 33 000 Bordeaux



· **Straßenbahn A:** Haltestelle St Bruno – Hôtel de Région

· **Bus 26, 29:** Haltestelle Préfecture



BRIDGE



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



HÔTEL DE VILLE DE BORDEAUX

Place Pey Berland, 33 000 Bordeaux



· **Straßenbahn A, B:** Haltestelle Hôtel de ville

· **Bus 1, 4, 15, 16:** Haltestelle Palais de Justice



DARTS



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



PLAINE DES SPORTS – COLETTE BESSON – GYMNASÉ 2

6 Cours Jules Ladoumeque, 33 300 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D



DRACHENBOOT



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 19:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 19:00 Uhr



EMULATION NAUTIQUE DE BORDEAUX

Boulevard Jacques Chaban-Delmas, 33 520 Bruges



- **Bus 15:** Haltestelle Villaboiss
- **Bus 35:** Haltestelle Ducasse

Abfahrt des ESG Shuttle Nr. 1:

- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D

Zeittakt des Shuttle: jede Stunde, von 07:30 bis 18:30 Uhr



5/7/11ER-FUßBALL



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



PLAINE DES SPORTS – COLETTE BESSON

6 Cours Jules Ladoumeque, 33 300 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D



GOLF



Donnerstag, 15. Juni 07:30 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 07:30 – 18:00 Uhr



GOLF BLUEGREEN DE BORDEAUX LAC (36 LÖCHER)

Avenue de Pernon, 33 300 Bordeaux



· Bus 37: Haltestelle Golf de Bordeaux

Shuttle ECSG Nr. 1



GOLF BORDEAUX CAMEYRAC (18 LÖCHER)

Allée du Golf, 33450 Saint-Sulpice-et-Cameyrac



· Shuttle ECSG Nr. 2



GOLF DE TEYNAC (18 LÖCHER)

Domaine de Teynac, 33 750 Beychac-et-Caillau



· Shuttle ECSG Nr. 2



GOLF BLUEGREEN DE PESSAC (18 LÖCHER)

1 Rue de la Princesse, 33 600 Pessac



· Shuttle ECSG Nr. 3



UGOLF BORDEAUX VILLENAVE D'ORMON (18 LÖCHER)

43 Avenue Mirieu de Labarre, 33 140 Villenave-d'Ornon



· Bus 11: Haltestelle Pas de la Côte

Shuttle ECSG Nr. 4

Abfahrt der ECSG Shuttle Nr. 1 und Nr 2:

- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D

Zeittakt der Shuttle: jede Stunde, von 07:30 bis 18:30 Uhr

Abfahrt der ECSG Shuttle Nr. 3 und Nr. 4:

- **Straßenbahn B:** Haltestelle Unitec

Zeittakt der Shuttle: jede Stunde, von 07:30 bis 18:30 Uhr



LAUF AUßERHALB DES STADIONS



Samstag, 17. Juni - Abfahrt um 16:30 Uhr (5 und 10km)



SQUARE TOUSSAINT LOUVERTURE

Quai des Queyries, 33 100 Bordeaux



· **Straßenbahn A:** Haltestelle Stalingrad

· **Bus 50, 91, 92:** Haltestelle Nuyens



HANDBALL

Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



COSEC - UNIVERSITÉ

8 Avenue Jean Babin, 33 600 Pessac *(Herren-Mannschaftswettbewerbe)*



· **Straßenbahn B:** Haltestelle Unitec

· **Bus 10, 31:** Haltestelle STAPS

· **Bus 35:** Haltestelle Village 4



CREPS DE BORDEAUX

2 All. Pierre de Coubertin, 33 400 Talence *(Damen-Mannschaftswettbewerb)*



· **Straßenbahn B:** Haltestelle François Bordes

· **Bus 10:** Haltestelle CREPS



LEICHTATHLETIK

Rangliste Handisport



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



COMPLEXE SPORTIF STÉHÉLIN

297 Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, 33 200 Bordeaux



· **Bus 2, 3:** Haltestelle Stade Stéhélin

· **Bus 33:** Haltestelle Tassigny



MINIGOLF



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



UCPA SPORT STATION BORDEAUX (18 LÖCHER)

10 Rue Charles Chaigneau, 33 100 Bordeaux *(Donnerstag, 15. Juni)*



· **Bus 7, 32, 91, 92:** Haltestelle Chantiers de la Garonne



GOLF BLUEGREEN DE PESSAC (18 LÖCHER)

1 Rue de la Princesse, 33 600 Pessac *(Freitag, 16. Juni)*



Abfahrt des ECSG Shuttle Nr 3:

· **Straßenbahn B:** Haltestelle Unitec

Zeittakt der Shuttle: jede Stunde, von 07:30 bis 18:30 Uhr



NORDIC WALKING



Donnerstag, 15. Juni – Abfahrt um 08:30 Uhr



BORDEAUX UND DIE CÔTEAUX RIVE DROITE – DIE RUNDSTRECKE PONT DE PIERRE

Place Stalingrad, 33 000 Bordeaux (neben dem „blauer Löwe“)



· **Straßenbahn A / Bus 10, 16, 45, 501:** Haltestelle Stalingrad

Freitag, 16. Juni – Abfahrt um 08:30 und 13:30 Uhr



GRADIGNAN – DIE RUNDSTRECKEN BEI PRIEURÉ DE CAYAC (Schwierigkeit: mittel)

261 Cr du Général de Gaulle, 33 170 Gradignan



· **Bus 10, 36:** Haltestelle Prieuré de Cayac

Freitag, 16. Juni – Abfahrt um 09:00 und 14:00 Uhr



MÉRIGNAC – DIE RUNDSTRECKEN FONTAINE D'ARLAC (Schwierigkeit: einfach)

Fontaine d'Arlac, 3 Rue Marcel Issartier, 33 700 Mérignac



· **Straßenbahn A / Bus 23, 54:** Haltestelle Fontaine d'Arlac

Samstag, 17. Juni – Abfahrt um 09:30 Uhr



BELVÉDÈRES DE LORMONT

Place Aristide Briand, 33 310 Lormont



· **Bus 7, 31, 40, 50, 91:** Haltestelle Lormont Bas (A. Briand)

Samstag, 17. Juni – Abfahrt um 16:00 Uhr



SQUARE TOUSSAINT LOUVERTURE

Quai des Queyries, 33 100 Bordeaux



· **Straßenbahn A:** Haltestelle Stalingrad

· **Bus 50, 91, 92:** Haltestelle Nuyens



ORIENTIERUNGSLAUF



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr (Sprint)

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr (Klassischer Lauf)



LES TERRASSES DE MÉRIADECK

Terrasse du Général Koenig, 33 000 Bordeaux



· **Straßenbahn A:** Haltestelle St Bruno – Hôtel de Région

· **Bus 26, 29:** Haltestelle Préfecture



PARC PALMER

Rue Aristide Briand, 33 150 Cenon



· **Straßenbahn A:** Haltestelle Carnot – Mairie de Cenon

· **Bus 32:** Haltestelle Schweitzer



ÖNOLOGIEPROGRAMM



Donnerstag, 15. Juni 09:30 – 17:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:30 – 17:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:30 – 12:00 Uhr



L'ÉCOLE DU VIN DE BORDEAUX

1–3 Cr du 30 Juillet, 33 000 Bordeaux

· **Straßenbahn B, C, D:** Haltestelle Quinconces

Donnerstag Nachmittags: Besuch der Cité du Vin

Freitag Nachmittags: Besuch und Weinprobe in einem Schloss



PADEL



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



SQUASHBAD33 BORDEAUX NORD

25 Rue René Magné, 33 300 Bordeaux



· **Straßenbahn B:** Haltestelle Berges de la Garonne

· **Bus 25:** Haltestelle Barrès



UCPA SPORT STATION BORDEAUX

10 Rue Charles Chaigneau, 33 100 Bordeaux



· **Bus 7, 32, 91, 92:** Haltestelle Chantiers de la Garonne



PÉTANQUE



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



PLACE DES QUINCONCES

Place des Quinconces, 33 000 Bordeaux



· **Straßenbahn B, C, D:** Haltestelle Quinconces

· **Bus 2, 3, 26, 304, 601, 703:** Haltestelle Quinconces



RADRENNEN



Donnerstag, 15. Juni 10:00 – 14:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 10:00 – 14:00 Uhr



CHEMIN DU CAROSSE, 33 650 MARTILLAC



RADWANDERN



Donnerstag, 15. Juni Abfahrt um 08:30 Uhr

Freitag, 16. Juni Abfahrt um 08:30 Uhr



PLAINE DES SPORTS COLETTE BESSON

6 Cours Jules Ladoumegue, 33 300 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D



RUGBY



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



PLAINE DES SPORTS – COLETTE BESSON

6 Cours Jules Ladoumegue, 33 300 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D



SCHACH



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



HÔTEL DE VILLE DE BORDEAUX

Place Pey Berland, 33 000 Bordeaux



- **Straßenbahn A, B:** Haltestelle Hôtel de ville
- **Bus 1, 4, 15, 16:** Haltestelle Palais de Justice



SCHWIMMEN

Rangliste Handisport



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



PISCINE JUDAÏQUE

164 Rue Judaïque, 33 000 Bordeaux



• **Straßenbahn A:** Haltestelle St Bruno – Hôtel de Région

• **Bus 1, 16, 26:** Haltestelle Piscine Judaïque



SEGELN



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



CENTRE DE VOILE DE BORDEAUX LAC

Boulevard Jacques Chaban Delmas, 33 520 Bruges



• **Straßenbahn C:** Haltestelle Les Aubiers

• **Bus 15:** Haltestelle Centre de Voile

• **Bus 33, 35:** Haltestelle Manaud



SPORTSCHIEßEN



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



PLAINE DES SPORTS – COLETTE BESSON – GYMNASÉ 1

6 Cours Jules Ladoumegue, 33 300 Bordeaux



• **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique

• **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions

• **Bus 25:** Haltestelle Bricaud

• **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D



SPORT-GESUNDHEIT AKTIVITÄTEN



Donnerstag, 15. Juni 09:30 – 17h30 Uhr



JARDIN PUBLIC

Cours de Verdun, 33 000 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Jardin public
- **Bus 4, 12, 15, 26:** Haltestelle Jardin public

Freitag, 16. Juni 09:30 – 17h30



EMULATION NAUTIQUE DE BORDEAUX

Boulevard Jacques Chaban-Delmas, 33 520 Bruges

- **Bus 15:** Haltestelle Villaboiss
- **Bus 35:** Haltestelle Ducasse



Abfahrt des ECSG Shuttle Nr. 1:

- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15 :** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25 :** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37 :** Haltestelle Parc des Expositions Porte D

Zeittakt der Shuttle : jede Stunde, von 07:30 bis 18:30 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:30 – 15:00



JARDIN PUBLIC

Cours de Verdun, 33 000 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Jardin public
- **Bus 4, 12, 15, 26:** Haltestelle Jardin public

Samstag, 17. Juni Zumba à 15h30



SQUARE TOUSSAINT LOUVERTURE

Quai des Queyries, 33 100 Bordeaux



- **Bus 50, 91, 92:** Haltestelle Nuyens



SQUASH



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



SQUASHBAD33 BORDEAUX NORD

25 Rue René Magné, 33 300 Bordeaux



- **Straßenbahn B:** Haltestelle Berges de la Garonne
- **Bus 25:** Haltestelle Barrès



TENNIS



Donnerstag, 15. Juni und Freitag, 16. Juni 07:30 – 18:00 Uhr
Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



PLAINE DES SPORTS – COLETTE BESSON (*Herren OPEN Wettbewerb*)
6 Cours Jules Ladoumegue, 33 300 Bordeaux



- Tram C: Haltestelle Parc des Expositions – Stade Matmut Atlantique
- Bus 15: Haltestelle Parc des Expositions
- Bus 25: Haltestelle Bricaud
- Bus 37: Haltestelle Parc des Expositions Porte D



LIGUE DE TENNIS NOUVELLE AQUITAINE (*Mixed +40 Wettbewerb*)
2 All. Pierre de Coubertin, 33 400 Talence



- Tram B: Haltestelle François Bordes
- Bus 10: Haltestelle CREPS



COMPLEXE SPORTIF STÉHÉLIN (*Damen Wettbewerbe*)
297 Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, 33 200 Bordeaux



- Bus 2, 3: Haltestelle Stade Stéhélin
- Bus 33: Haltestelle Tassigny



STADE SAINTE-GERMAINE (*Herren +40 Wettbewerb*)
2 Rue Ferdinand de Lesseps, 33 110 Le Bouscat



- Tram D: Haltestelle Ste Germaine
- Bus 46: Haltestelle Ste Germaine



VILLA PRIMROSE (*Herren +40 Wettbewerb*)
81 Rue Jules Ferry, 33 200 Bordeaux



- Bus 1, 9, 16, 41: Haltestelle Stade Batany



BRUGES ES (*Herren OPEN Wettbewerb*)
31 Rue de la Tour de Gassies, 33 520 Bruges



- Bus 29: Arrêt Pont du Vigean



US CENON (*Mixed OPEN Wettbewerb*)
3 All. Simone Bouluguet, 33 150 Cenon



- Bus 32: Haltestelle Arristide Briand et Villon



LORMONT CA (*Mixed OPEN Wettbewerb*)
Rue Saint-Cricq, 33 310 Lormont



- Straßenbahn A: Arrêt Iris
- Bus 32, 93: Arrêt Allende



TISCHFUßBALL



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr
Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr



FOOTBALL DE TABLE BORDEAUX-MÉRIGNAC
31 Avenue Gustave Eiffel, 33 700 Mérignac



- Straßenbahn A: Haltestelle le Haillan Rostand
- Bus 30, 36, 38: Haltestelle Laplace



TRIATHLON



Donnerstag, 15. Juni - 17:00 Uhr (Individuelle und Staffel Wettkampf S-Strecke)

Freitag, 16. Juni - 17:00 Uhr (Staffel Mannschaftswettkampf XS-Strecke)



PARC DES EXPOSITIONS

6 Cours Jules Ladoumeque, 33 300 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D



TISCHTENNIS



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



STADIUM VÉLODROME DE BORDEAUX LAC

6 Cours Jules Ladoumeque, 33 300 Bordeaux



- **Straßenbahn C:** Haltestelle Parc des Expositions - Stade Matmut Atlantique
- **Bus 15:** Haltestelle Parc des Expositions
- **Bus 25:** Haltestelle Bricaud
- **Bus 37:** Haltestelle Parc des Expositions Porte D



VOLLEYBALL



Donnerstag, 15. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag, 16. Juni 09:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 17. Juni 09:00 – 15:00 Uhr



SALLE LESCURE

Espace sportif Chaban Delmas, Place Johnston, 33 000 Bordeaux



- **Straßenbahn A:** Haltestelle Stade Chaban Delmas
- **Bus 9:** Haltestelle Barrière d'Ornano



SALLE MAÎTRE JEAN

1 Rue de Maître Jean, 33 000 Bordeaux



- **Straßenbahn A:** Haltestelle François Mitterrand
- **Bus 11, 42:** Haltestelle Combes



SALLE DES PEUPLIERS

11 All. des Peupliers, 33 000 Bordeaux



- **Straßenbahn A:** Haltestelle Saint Augustin
- **Bus 11, 41:** Haltestelle Eglise St Augustin

WORLD COMPANY SPORT GAMES - LEÓN



 WORLD
COMPANY
SPORT GAMES
LEÓN-MÉXICO

06 DECEMBER
09 2023

www.femde.mx

WORLD COMPANY SPORT GAMES - CATANIA

35
WORLD COMPANY SPORT GAMES



CATANIA 2024

WORLD COMPANY SPORT GAMES



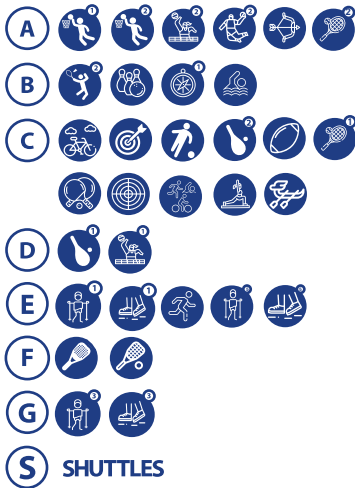
**A VOLCANO
OF EMOTIONS**

SAVE THE DATE
19-23 JUNE 2024

wcscgcatania2024.it

PLAN

ECSG 2023 HUBS



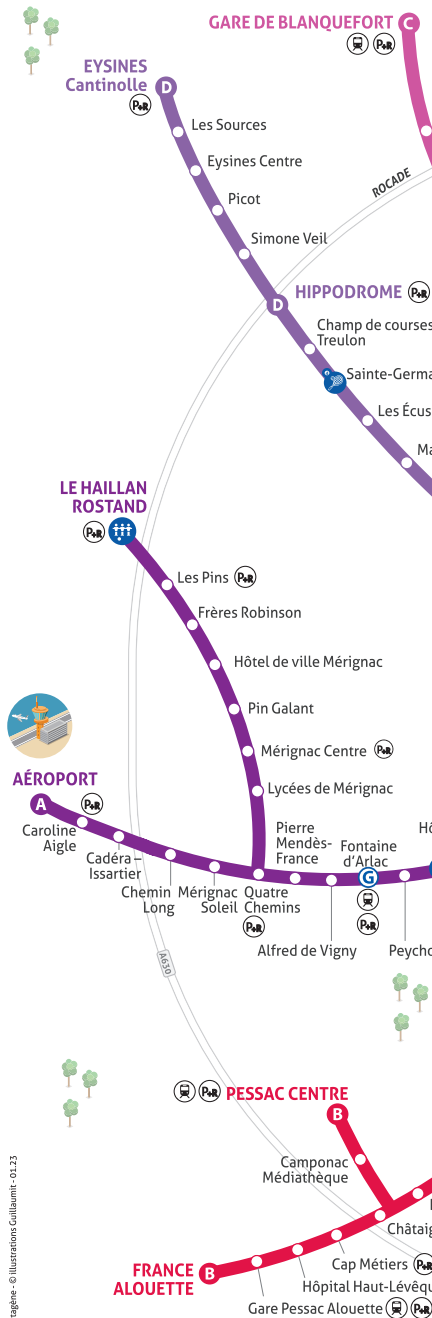
Sie haben per E-Mail Ihren entmaterialisiert
Transportpass erhalten, **DER 7 TAGE NACH DER ERSTEN
BENUTZUNG GÜLTIG IST.**

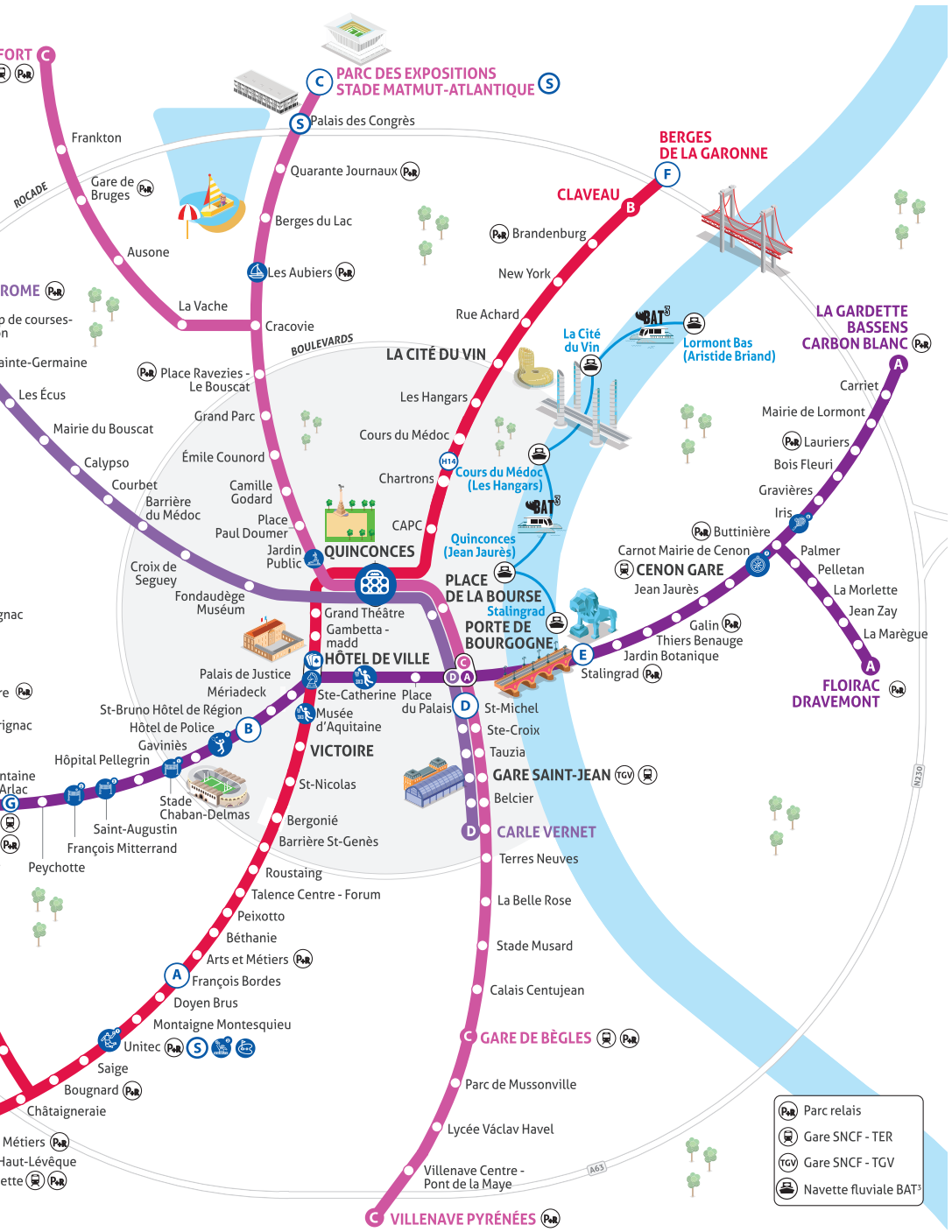
WIE AKTIVIERE ICH DEN PASS?

- Laden Sie die kostenlose App TBM herunter
- Erstellen Sie ein Konto
- Klicken Sie auf **M-TICKET** und geben Sie den Code ein

WIE VERWENDE ICH DEN PASS?

- Aktivieren Sie den Bluetooth und Standort auf Ihrem Handy
- Öffnen Sie die TBM-App
- Halten Sie Ihr Handy bei jedem Einstieg vor das Ziel der Fahrkartenautomat





	Parc relais
	Gare SNCF - TER
	Gare SNCF - TGV
	Navette fluviale BAT [®]

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

KONTAKT

✉ ecsg2023@ffse.fr

📍 **Hangar 14:** 115 Quai des Chartrons,
33 000 Bordeaux

Straßenbahn: Linie B, Haltestelle Cours du Médoc

Bus: Linie 45, Haltestelle Quai des Chartrons



📞 WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Allgemeine Informationen	+33 (0)1-56-64-02-12
Unterkünfte	+33 (0)1-56-64-02-13
Transport	+33 (0)1-56-64-02-14
Verpflegung	+33 (0)1-56-64-02-15
Medizinische Notfälle	112
Polizei	17



📅 SEKRETARIATSÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag, 13. Juni	14:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch, 14. Juni	09:00 – 22:00 Uhr
Donnerstag, 15. Juni	09:00 – 20:00 Uhr
Freitag, 16. Juni	09:00 – 20:00 Uhr
Samstag, 17. Juni	09:00 – 18:00 Uhr

📅 TELEFONSEKRETARIAT

Montag, 12. Juni	08:00 – 20:00 Uhr
Dienstag, 13. Juni	08:00 – 20:00 Uhr
Mittwoch, 14. Juni	08:00 – 22:00 Uhr
Donnerstag, 15. Juni	08:00 – 20:00 Uhr
Freitag, 16. Juni	08:00 – 20:00 Uhr
Samstag, 17. Juni	08:00 – 18:00 Uhr
Sonntag, 18. Juni	08:00 – 18:00 Uhr